



壹、開幕致詞

*The 2011 International Conference on
Human Resource Development in the Public Sector
Innovation and Development of Training*



壹、開幕致詞

一、主持人：蔡壁煌 公務人員保障暨培訓委員會主任委員

蕭副總統、考試院關院長、國立臺灣師範大學張校長、各位考試委員、銓敘部張部長、人事行政局吳局長、師大賴所長、各位嘉賓、各位夥伴，大家好！很高興大家能在百忙中，撥冗參加「2011 公務人力資源發展國際研討會」，在此謹代表保訓會向各位表達最誠摯的歡迎之意。

保訓會特別於今明兩日，與國立臺灣師範大學合辦本次國際研討會，主題訂為「培訓創新與運用」。除分為四個場次進行研討會外，另特別安排兩場專題演講。保訓會很榮幸邀請到蕭副總統及考試院關院長擔任貴賓，也很高興在專題演講部分，能邀請到遠見天下文化事業群的高董事長希均及奧地利聯邦行政學院院長 Mr. Klaus Hartmann 兩位貴賓，分別就「高層文官在知識世紀中的重要角色」及「奧地利公務人員發展現況與願景」進行演講。希望藉由他們兩位對於公務人員培訓的寶貴意見與豐富經驗，帶給臺灣公務人員培訓政策與發展有更多的啟發與應用。

在研討議題部分，本次研討會將研討四項議題，第一場是「公務人力培訓跨國學習」，就各國公務人員跨國學習及交流現況進行介紹與意見交換；第二場是「公務人力培訓策略規劃」，探討培訓策略在公務人員績效中扮演的角色；第三場是「人才管理策略」，探討公、私部門的人才管理策略發展與異同；第四場則是「個案教學在公務人力培訓之運用」。

我們很榮幸能邀請到以下貴賓來擔任各場次的主持人，包括：考試院陳考試委員皎眉、詹考試委員中原、奧地利聯邦行政學院院長 Mr. Klaus Hartmann、高考試委員永光。引言人部分更特別邀請到：波蘭國家行政學院院長 Prof. Jacek Czaputowicz、英國諾丁漢大學政治與國際關係學院榮譽教授 Prof. Paul Collins、國立聯合大學李校長隆盛、哈佛大學甘迺迪政府學院教授 Prof. Steve Kelman。

此外，也邀請對各項議題學有專精的國內外學者專家擔任與談人，包括：加拿大駐臺北貿易辦事處代表 Mr. Scott Fraser、弘光科技大學人文社會學院蔡院長錫濤、國立臺灣師範大學國際人力資源發展研究所張副教授哈雯、國立政治大學亞太研究英語博士學位學程教授兼主任 Prof. Evan Berman、國立暨南國際大學公共行政與政策學系孫教授同文、印度拉爾巴哈杜爾夏斯特里國家行政學院副院長 Mr. Ashish Vachhani、國立中山大學人力資源管理研究所陳教授以亨、匯豐（臺灣）商業銀行股份有限公司臺灣區人力資源處陶副總裁尊芷、新加坡公共服務學院國際司助理司長黃慧貞、國立臺灣大學政治學系蘇教授彩足、世新大學行政管理學系陳教授俊明。

除此之外，我們還邀請 21 個國家公務人力培訓領域裡的學者及專家，以及臺灣師範大學來自 10 餘個國家的研究生們，共同參與本次研討會，在公務人員及學界也是有史以來最為盛大的一次。希望透過國內外不同面相及經驗的交流，激盪出許多寶貴的意見，以作為臺灣未來健全公務人力培訓體制之重要參考。

最後，感謝各位的熱情參與，希望今明兩日的研討會，大家都能滿載而歸，汲取更多寶貴的新知。祝福大家身體健康、萬事如意，並希望本次研討會能夠圓滿成功，謝謝各位！



二、貴賓致詞：蕭萬長 副總統

考試院關院長、各位考試委員、保訓會蔡主委、銓敘部張部長、人事行政局吳局長、師大張校長、遠見天下文化事業群高董事長希均、各位來自國內外的貴賓、各位學者專家，大家早安，大家好！

今天非常高興來參加由保訓會與師範大學共同舉辦的「2011 公務人力資源發展國際研討會」。今年欣逢中華民國建國一百年，本次研討會又選在光輝的十月舉行，邀請到國內外的專家、學者及政府代表參加，以「公務人力培訓創新與運用」為主題進行討論，我想這是非常具有意義的，在此謹向主辦單位及所有參與辛苦的工作同仁們表示感謝與致敬。另外，我要代表中華民國政府，對於遠道而來的貴賓們，表示歡迎之意。

公平與前瞻性的國家考試是社會進步的重要動能，讓有才華的年輕人，都有平等機會進入公務部門服務，發揮經世濟民的抱負。我出生於一個臺灣南部—嘉義鄉下的平凡家庭，從基層公務員做起，一直到現在的職務，就是直接受惠者。所以，也特別關心文官制度的健全及文官的培育。

在我過去將近 50 年的公務生涯裡，我國政治體系從權威轉變成民主，而政府也從過去的「監督、統治」的角色，大幅改變為「服務提供者」。因此，我在 1998 年擔任行政院長的期間，就推出「政府再造綱領」，從組織、人事、法制三方面做出許多改革方針，希望建立一個小而能、小而巧的政府。十多年來，這項工作持續地在推動，也有重大的進展，例如在組織方面，立法院在去年 1 月 12 日三讀通過「行政院組織法」等四個與政府再造相關的重要法案。在法制方面，行政院經建會積極推動法規鬆綁與法制再造，持續地發揮財經法制的協調功能。

而人事的再造工程，可說是最複雜、也是最關鍵的一環，尤其是高階文官的領導力，對機關的效能影響尤其重大。因此，我很高興看到我國的「文官院」，也就是「考試院」過去三年多來在關院長的領導及全體同仁的努力下，推動很多重要的政策改革。包括在去年 6 月提出「文官制度興革規劃方案」的六年工作計畫；另外，「國家文官學院」在去年 3 月成立後，整合人才培訓資源，積極辦理文官培訓工作，已經成為我國未來優質人力的搖籃。

面對全球化與知識經濟的挑戰，我國公務人員發展策略必須與國際脈動密切結合。因此我很高興看到保訓會今年再度舉辦這項國際研討會，透過國際交流活動來提升我國文官培訓工作的創新能力與國際視野。

個人也非常希望本次研討會所得的結論，能夠納入我國政府部門的人才培訓政策，並運用於未來公務人力資源的發展工作，來培育具有現代化理念與知能的優質公務人員，俾回應民眾的期望，並提升國家競爭力。最後，在這裡敬祝本次研討會圓滿成功，各位與會貴賓身體健康、萬事如意，謝謝大家！

三、貴賓致詞：關中 考試院院長

蕭副總統、蔡主任委員、各位貴賓：早安。

剛剛聽完蕭副總統相當豐富內容的致詞，我想已經沒有太多可以補充的部分。因此，我想用英文來致詞。在此要特別感謝蕭副總統的鼓勵與支持。



上禮拜一我們歡度了百年的國慶，而在臺灣海峽的另一方，我們也看到辛亥革命的百年慶典，大家一起對孫中山先生致敬，他是我們的革命先鋒。中國大陸提到他們是孫中山先生的繼承人，而馬英九總統則提到我們也繼承了孫中山博士－民主、自由，還有繁榮的原則，當然各位可以去比較兩種說法孰優孰劣。

孫中山先生遺留給我們的五權分立，除了三權分立，還再加上考試院與監察院。在中國原本延續了一千多年之久的集權統治下，考試權、監察權都還是獨立的，不牽涉到政黨，我們非常幸運可以保存這樣的優良傳統，因為這些是相當了不起的成就，特別使我們在民主政治方面可以獲得彰顯。

我要特別提出我們的文官體制，特質是相當公正、公平，係透過制定有效率的考試制度來運作的。我國大部份公務人員的工作時間長達二十九年，而退休後公務人員的退休俸，亦可領約二十九年之久，這也是為什麼每年有這麼多民眾希望能夠投入參加國家公務人員考試的重要原因之一，導致錄取率只有百分之三到百分之六，錄取率相對偏低。

我們的制度扮演一種對政治發展非常重要的角色。但在全球化的浪潮下，彈性不足就成為我們制度的一項缺陷。因此，我一直不斷敦促，希望能夠提升公務人員的績效評估，並且提升培訓與發展。我認為公務人力及公共服務的品質，對於優良的治理及國家的競爭力舉足輕重。我們在這部分已經竭盡心力，而在未來也會不斷地投入努力。

今天舉辦這個國際研討會，就是希望借重這些學有專精的學者與專家們。我們非常歡迎、也感謝國內外相關領域的專業人士，與公務人員進行國際交流，推動公務人力資源與國際接軌。感謝各位的參與，特別是遠道而來的貴賓，因為各位的投入與善意，我相信一定能夠讓我們獲益良多，預祝大會順利、圓滿！

四、貴賓致詞：張國恩 國立臺灣師範大學校長

蕭副總統、關院長、蔡主任委員、各位考試委員，以及各位國內外學者專家：大家早！

因為我們有即時翻譯，臺灣有許多優秀的翻譯人才，師大也培育了許多翻譯人才，目前有從師大翻譯研究所畢業的傑出學生，正在總統府服務。為了證明我國翻譯專業人才的素質優良，我就不照著準備好的演講稿來念，希望他們可以翻譯得很好。

大家都知道，未來競爭力，尤其國家競爭力，會因為全球的變革，尤其在資訊科技和綠能科技的發展帶動下，未來的發展將會更為不同。為了要擁有並確保未來的競爭力，就必須從中小學基礎教育做起，師大一直都在為此努力和付出。臺灣要推動十二年國教，實為重要變革，未來我們比過去多了三年時間，期盼可藉此優良政策，好好培養國民素養。然而，未來的國民素養教育，不能再以基礎知識為主，而應該是以團隊能力、溝通能力、科學探究能力等來著手，必能有助於未來公務人力的養成。

今天臺灣師範大學非常榮幸能夠與考試院共同主辦 2011 年公務人力資源發展國際研討會，在此代表師大歡迎各位的參與，也希望在參與過程中，能討論如何再更進一步提升公務人員的能力。在這幾年，臺灣公務系統的表現相當良好，人力素質也非常高。我們必須承認，在臺灣幅員不大，但人民的素質很高的條件下，為使國家更有競爭力，

在國際變化更為擴大，國際議題深深影響臺灣發展的今天，如何提升公務人力以符合世界潮流，已經是當前重要課題。在此希望獲得參與人士與不同國家的經驗，以及人力資源發展領域的學者專家的協助，朝更良好的國家公務人力發展，以培養更符合國際潮流的公務人員。

感謝考試院能夠有機會讓師大來參與辦理這項工作，師大身為一所國際化大學，擁有將近六千多位的國際學生，我們所有的國際學生都會講中文，這是因為有著良好的國語中心，在座對在臺灣學習中文有興趣的話，也相當歡迎來師大學習。

感謝各位的參與，預祝大家在參與的過程都能夠順利，所有來臺的外國貴賓也可以利用此次的機會，看看臺灣的文化，預祝本研討會能夠順利、圓滿、成功，謝謝各位！